

# ときめき - TOKIMEKI

## Heart Pounding

Music By Zachary Catron

Lyrics by Momo Akashi

青空のぼる 飛行機雲は  
Aozora Noboru Hikouki Gumo ha

A vapor trail rising on the sky

君に続く道 そうと信じて  
Kimi ni Tsuzuku Michi Sou to Shinjite

It's the way leading to you, I believe that.

日曜の午後 1人空なぞる  
Ni-chiyo-u no Gogo Hitori Sora Nazoru

On Sunday afternoon,  
I trace the sky with my finger

君にときめきを送るよ  
Kimi ni Tokimeki o Okuruyo

I'll send you my heart pounding

運命の地図に沿って  
Unmei no Chizu ni Sotte

According to the map of our destiny.

君にときめきを送るよ  
Kimi ni Tokimeki o Okuruyo

I'll send you my heart pounding

届け 届け  
Todoke Todoke

I hope it will reach you.

君の名前 知らなくても  
Kimi no Namae Shiranaku temo

Even though I don't know your name

君を愛すことを 知っているんだ  
Kimi o Aisu koto o Shitte Irunda

I know I'll love you

夕日が照らす 秋の坂道  
Yuuhi ga Terasu Aki no Sakamichi

There is a slope soaked by the setting sun in  
Autumn.

伸びる影一つ でも君を待つ  
Nobiru Kage Hitotsu Demo Kimi o Matsu

There's only one shadow, but I'm waiting for  
you.

紺色混ざる空 1人じゃない  
Kon iro Mazaru Sora Hitori Janai

I'm looking at the Navy blue color infusing  
into the sky, and I believe I'm not alone

君にときめきを送るよ  
Kimi ni Tokimeki o Okuruyo

I'll send you my heart pounding

君だけに聞こえる歌  
Kimi dake ni Kikoeru Uta

That's a song which only you can listen to.

君にときめきを送るよ  
Kimi ni Tokimeki o Okuruyo

I'll send you my heart pounding

届け 届け  
Todoke Todoke

I hope it will reach you.

君の名前 知る前から  
Kimi no Namae Shiru Mae Kara

Before I know your name,

君の言葉 聞くまえから  
Kimi no Kotoba Kiku Mae Kara

Before I hear your words,

朝日染まる 君の横顔浮かべながら  
Asahi Somaru Kimi no Yokogao Ukabenagara

While I'm imagining your profile soaked into  
the Sunrise.

君にときめきを送るよ  
Kimi ni Tokimeki o Okuruyo

I'll send you my heart pounding

君だけに届く愛  
Kimi dake ni Todoku Ai

That's the love that only you can receive.

君にときめきを送るよ  
Kimi ni Tokimeki o Okuruyo

I'll send you my heart pounding

届け 届け  
Todoke Todoke

I hope it will reach you.

君の名前 知るまえから  
Kimi no Namae Shiru Mae Kara

Before I know your name,

君の言葉 聞くまえから  
Kimi no Kotoba Kiku Mae Kara

Before I hear your words,

僕を見つめる 君の瞳思いながら  
Boku o Mi tsumeru Kimi no Hitomi  
Ukabenagara

While I'm imagining your eyes bathed in the  
Sunrise,

いつか出会う日を 待っているんだ  
Itsuka Deau Hi o Matte Irunda

I'm waiting for the day we'll meet.

待っているんだ  
Matte Irunda

I'm waiting for you.